



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 680]

नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, दिसम्बर 16, 2010/अग्रहायण 25, 1932

No. 680]

NEW DELHI, THURSDAY, DECEMBER 16, 2010/AGRAHAYANA 25, 1932

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 16 दिसम्बर, 2010

सं. 125/2010-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 981(अ).—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) (जिसे इसके पश्चात् उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम भी कहा गया है) की पहली अनुसूची के उपशीर्ष 851762 के अंतर्गत आने वाले सिंक्रोनस डिजिटल हाइआर्की ट्रांसमिशन उपकरण जो कि चीन जन.गण. और इजराइल में मूलतः उद्गमित या वहां से निर्यातित, विभिन्न मानदंडों द्वारा सकारात्मक संबद्ध माल के संबद्ध देशों के पाटित आयातों के कारण घरेलू उद्योग को हुई वास्तविक क्षति स्थापित होता है के विषय में अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं. 14/2/2009-डीजीएडी, तारीख 7 सितम्बर, 2009 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 7 सितम्बर, 2009 में प्रकाशित की गई है, द्वारा उक्त उपकरण के आयात पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क लगाने की सिफारिश की थी और अभिहित प्राधिकारी ने संबद्ध देश में मूलतः उद्गमित या वहां से निर्यात किये संबद्ध माल के आयातों पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त प्रारंभिक निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 132/2009-सीमाशुल्क तारीख 8 दिसम्बर, 2009 जो कि सा. का. नि. 867(अ) तारीख 8 दिसम्बर, 2009, के द्वारा भारत के राजपत्र असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) में प्रकाशित हुई थी द्वारा सिंक्रोनस डिजिटल हाइआर्की ट्रांसमिशन उपकरण मूलतः उद्गमित या वहां से निर्यात किये गए संबद्ध माल पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क लगाया था;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी, अपने अंतिम निष्कर्षों से इस निर्णय पर पहुंचे थे कि अधिसूचना सं. 14/12/2008-डीजीएडी, तारीख 31 दिसम्बर, 2009, जो भारत के राजपत्र, असाधारण भाग I, खंड 1, तारीख 1 जनवरी, 2010 में प्रकाशित की गई है, और अभिहित प्राधिकारी ने संबद्ध देश में मूलतः उद्गमित या वहां से निर्यात किये सिंक्रोनस डिजिटल हाइआर्की ट्रांसमिशन उपकरण जो कि चीन जन.गण. और इजराइल में मूलतः उद्गमित या वहां से आयात किये गए, विभिन्न मानदंडों द्वारा सकारात्मक संबद्ध माल के संबद्ध देशों के पाटित आयातों के कारण घरेलू उद्योग को हुई वास्तविक क्षति स्थापित होता है संबद्ध माल के आयात पर निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की थी;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उप-धारा (1) और (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त अंतिम निष्कर्षों के आधार पर, अधोलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देश में उद्गमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातक, भारत में आयात किए गए, ऐसे मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दर्शाए गए देश, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादक से उत्पादित, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में इंगित इकाई का माप लागू करके निकाली गई राशि की दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है।

सारणी

क्रम सं०	उपशीर्ष	विवरण	उदगम का देश	निर्यात का देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि	माप की ईकाई
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1	851762 या 851770	नीचे दी गई टिप्पणी 1 से 5 के अनुसार सिंक्रोनस डिजिटल हाइआर्की ट्रांसमिशन उपकरण	चीन जन.गण.	चीन जन.गण.	फाइबर होम टेलीकम्यूनिकेशन टेक्नोलॉजीज लि.	फाइबर होम टेलीकम्यूनिकेशन टेक्नोलॉजीज लि.	266 %	आयातों के सीआईएफ मूल्य का %
2	851762 या 851770	नीचे दी गई टिप्पणी 1 से 5 के अनुसार सिंक्रोनस डिजिटल हाइआर्की ट्रांसमिशन उपकरण	चीन जन.गण.	चीन जन.गण.	अल्काटेल-लूसेंट शंघाई बेल कंपनी लि.	अल्काटेल-लूसेंट शंघाई बेल कंपनी लि.	45 %	आयातों के सीआईएफ मूल्य का %
3	851762 या 851770	नीचे दी गई टिप्पणी 1 से 5 के अनुसार सिंक्रोनस डिजिटल हाइआर्की ट्रांसमिशन उपकरण	चीन जन.गण.	चीन जन.गण.	मै0 जैड टी ई कार्पोरेशन	मै0 जैड टी ई कार्पोरेशन	36 %	आयातों के सीआईएफ मूल्य का %
4	851762 या 851770	नीचे दी गई टिप्पणी 1 से 5 के अनुसार सिंक्रोनस डिजिटल हाइआर्की ट्रांसमिशन उपकरण	चीन जन.गण.	चीन जन.गण.	मै. हैंगझाऊ ई सी आई टेलीकम्यूनिकेशन कंपनी लि.	मै. ई सी आई टेलीकॉम लि. इजराइल	7 %	आयातों के सीआईएफ मूल्य का %

5	851762 या 851770	नीचे दी गई टिप्पणी 1 से 5 के अनुसार सिंक्रोनस डिजिटल हाइआर्की ट्रांसमिशन उपकरण	चीन जन.गण.	चीन जन.गण.	उपर्युक्त कं.सं. 1,2,3 और 4 से इतर कोई अन्य संयोजन	कोई	266 %	आयातों के सीआईएफ मूल्य का %
6	851762 या 851770	नीचे दी गई टिप्पणी 1 से 5 के अनुसार सिंक्रोनस डिजिटल हाइआर्की ट्रांसमिशन उपकरण	चीन जन.गण.	चीन जन.गण. से इतर कोई	कोई	कोई	266 %	आयातों के सीआईएफ मूल्य का %
7	851762 या 851770	नीचे दी गई टिप्पणी 1 से 5 के अनुसार सिंक्रोनस डिजिटल हाइआर्की ट्रांसमिशन उपकरण	कोई	चीन जन.गण.	कोई	कोई	266 %	आयातों के सीआईएफ मूल्य का %
8	851762 या 851770	नीचे दी गई टिप्पणी 1 से 5 के अनुसार सिंक्रोनस डिजिटल हाइआर्की ट्रांसमिशन उपकरण	इजराइल	इजराइल	मै. ई सी आई टेलीकॉम लि. इजराइल	मै. ई सी आई टेलीकॉम लि. इजराइल	3 %	आयातों के सीआईएफ मूल्य का %
9	851762 या 851770	नीचे दी गई टिप्पणी 1 से 5 के अनुसार सिंक्रोनस डिजिटल हाइआर्की ट्रांसमिशन उपकरण	इजराइल	इजराइल	उपर्युक्त कं.सं. 8 से इतर कोई अन्य संयोजन	कोई	70 %	आयातों के सीआईएफ मूल्य का %

10	851762 या 851770	नीचे दी गई टिप्पणी 1 से 5 के अनुसार सिंक्रोनस डिजिटल हाइआर्की ट्रांसमिशन उपकरण	इजराइल	चीन जन गण और इजराइल से इतर कोई	कोई	कोई	70 %	आयातों के सीआईएफ मूल्य का %
11	851762 या 851770	नीचे दी गई टिप्पणी 1 से 5 के अनुसार सिंक्रोनस डिजिटल हाइआर्की ट्रांसमिशन उपकरण	चीन जन.गण. और इजराइल से इतर कोई	इजराइल	कोई	कोई	70 %	आयातों के सीआईएफ मूल्य का %

टिप्पण 1. विचाराधीन उत्पाद में शामिल होंगे - “ सिंक्रोनस डीजिटल हाइआर्की ट्रांसमिशन उपकरण, अर्थात् एस टी एम-1, एम टी एम-4, एस टी एम 16, एस टी एम- 64, एस टी एम-256 जो संयोजित रूप में, सी के डी, एस के डी रूप में हैं, उसके संयोजन और उप संयोजन अथवा जो आकस्मिक ब्रॉड बैंड/सेल्यूलर उपकरण से फिट किए गए हैं । विचाराधीन उत्पाद में एड डॉप मल्टीप्लेक्सर, (ए डी एम), (केवल एस डी एच अनुप्रयोग हेतु), मल्टीपल एड डॉप मल्टीप्लेक्सर (एम ए डीएम) तथा डीजिटल क्रॉस-कनेक्ट, (डी एक्स सी) (केवल एस डी एच अनुप्रयोग हेतु), सर्किट बोर्ड (केवल एस डी एच अनुप्रयोग हेतु), और उपकरण अथवा उसके संयोजनों/उप संयोजनों के साथ आयात किए जाने पर उपकरण के भाग के रूप में आयातित पूर्ण संघटक भी शामिल होंगे । विचाराधीन उत्पाद में इन उपकरणों के अभिन्न भाग और जिसकी खरीद उपकरण के भाग के रूप में या पृथक रूप में की जा सकती है, एस डी एच कबे लिए नियम साफ्टवेयर भी शामिल होगा । तथापि, एकल आधार पर आयातित संघटक/ पूर्ण विचाराधीन उत्पाद के दायरे में नहीं आते हैं ।

टिप्पण 2. एस डी एच उपकरण से अनिवार्यतः ऑप्टिकल फाइबर के जरिए संकेतों का प्रेषण होता है । ऐसा एस डी एच उपकरण से हो सकता है जो विद्युत कॉपर माध्यम या माइक्रोवेव रेडियो तरंगों के जरिए प्रेषण के लिए नियम हो । केवल ऑप्टिकल फाइबर के जरिए ही आंकड़े प्रेषित करने वाले एस डी एच उपकरण पर पाटनरोधी शुल्क लगाया जाएगा ।

टिप्पण 3. जब एस डी एच का आयात अंतिम ब्रॉड बैंड/सेल्यूलर उपकरण के भाग के रूप में किया जाएगा तो पाटनरोधी शुल्क आयातों के केवल एस डी एच भाग पर ही संदेय होगा । इसी प्रकार जब अंतिम ब्रॉड/सेल्यूलर उपकरण का आयात एस डी एच उपकरण के भाग के रूप में किया जाएगा तो पाटनरोधी शुल्क आयातों के केवल एस डी एच ग पर ही संदेय होगा ।

टिप्पण 4. पी डी एच, सी डब्ल्यू डी एम, डी डब्ल्यू डी एम, माइक्रोवेव प्रणाली, जीपीओएन, डीएसएलएम, एम एस ए एन, बी आई टी एस, रूटर, पी टी एन, पी डी एस एन, एसजीएसएन, एमजीडब्ल्यू, बीटीएस, बीएससी, एमएससी, ओएनटी, एचएलआर, एचएसएस तथा एसडीएच न देने के कारण एम आर पी और उसका कोई स्वरूप विचाराधीन उत्पाद के दायरे से बाहर हैं और इसलिए इन पर पाटनरोधी शुल्क लागू नहीं होगा ।

टिप्पण 5. ऐसे माइक्रोवेव रेडियो टर्मिनल पाटनरोधी शुल्क के भुगतान से बाहर हैं जिनमें एस डी एच ट्रांसमिशन उपकरण के लिए एस डी एम-1 इंटरफेस हो और जो रेडियो तथा एस डी एच उपकरण के बीच संपर्क स्थापित करने हेतु वास्तविक माध्यम के रूप में कार्य करते हों ।

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क तारीख 8 दिसम्बर, 2009 से, जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, पाँच वर्ष के लिए प्रभावी होगा (यदि उसका खंडन, अधिकांत और संशोधन न किया जाये) और प्रतिपाटन शुल्क भारतीय करेंसी में संदेय होगा ।

स्पष्टीकरण: इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए, प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू “ विनिमय दर ” वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी ।

[फा. सं. 354/204/2009-टीआरयू]

विकास, अवर सचिव

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 16th December, 2010

No. 125/2010-Customs

G.S.R. 981(E).—Whereas the designated authority in its preliminary findings *vide* notification number 14/2/2009-DGAD, dated the 7th September, 2009, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 7th September, 2009, had come to the conclusion that various parameters relating to domestic industry collectively and cumulatively established that the domestic industry had suffered material injury in case of imports of Synchronous Digital Hierarchy transmission equipment, originated in or exported, from China PR and Israel falling under sub-heading 851762 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) (hereinafter referred to as the said Customs Tariff Act), and had recommended imposition of provisional anti-dumping duty on the imports of the said equipment, originating in or exported from, China PR and Israel;

And whereas, on the basis of the aforesaid preliminary findings of the designated authority, the Central Government had imposed provisional anti-dumping duty on the Synchronous Digital Hierarchy transmission equipment, originated in or exported, from China PR and Israel *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 132/2009-Customs, dated 8th December, 2009 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R.867 (E), dated the 8th December, 2009;

And whereas, the designated authority in its final findings *vide* notification number 14/2/2009-DGAD dated 19th October 2010, has come to the conclusion that various parameters relating to domestic industry collectively and cumulatively established that the domestic industry has suffered material injury in case of imports of Synchronous Digital Hierarchy transmission equipment, originated in or exported, from China PR and Israel falling under sub-heading 851762 of the said Customs Tariff Act, (hereinafter referred to as the subject goods) and has recommended imposition of definitive anti-dumping duty on the imports of Synchronous Digital Hierarchy transmission equipment, originated in or exported, from China PR and Israel ;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1), read with sub-section (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act and rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on the subject goods, the description of

4798 GZ/10-2

which is specified in column (3) of the Table below, falling under sub-heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the country as specified in the corresponding entry in column (4), and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (6), when exported from the country as specified in the corresponding entry in column (5), by the exporters as specified in the corresponding entry in column (7), and imported into India, an anti-dumping duty at the rate equal to the amount indicated in the corresponding entry in column (8), and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (9), of the said Table.

Table

S. No	Sub-heading	Description	Country of origin	Country of Export	Producer	Exporter	Amount	Unit of Measurement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1	851762 or 851770	Synchronous Digital Hierarchy Transmission Equipment as specified in Notes 1 to 5.	China PR	China PR	M/S Fibrehome Telecommunication Technologies Ltd.	M/S Fibrehome Telecommunication Technologies Ltd.	266%	% of CIF Value of Imports
2	851762 or 851770	Synchronous Digital Hierarchy Transmission Equipment as specified in Notes 1 to 5.	China PR	China PR	Alcatel-Lucent Shanghai Bell Co. Ltd.	Alcatel-Lucent Shanghai Bell Co. Ltd.	45%	% of CIF Value of Imports
3	851762 or 851770	Synchronous Digital Hierarchy Transmission Equipment as specified in Notes 1 to 5.	China PR	China PR	M/S ZTE Corporation	M/S ZTE Corporation	36%	% of CIF Value of Imports
4	851762 or 851770	Synchronous Digital Hierarchy Transmission Equipment as specified in Notes 1 to 5.	China PR	China PR	M/S Hangzhou ECI Telecommunication Co. Ltd	M/S ECI Telecom Ltd., Israel	7%	% of CIF Value of Imports

5	851762 or 851770	Synchronous Digital Hierarchy Transmission Equipment as specified in Notes 1 to 5.	China PR	China PR	Any other combination other than as at Sl. 1,2,3 and 4 above	Any	266%	% of Value Imports	CIF of
6	851762 or 851770	Synchronous Digital Hierarchy Transmission Equipment as specified in Notes 1 to 5.	China PR	Any other than China PR	Any	Any	266%	% of Value Imports	CIF of
7	851762 or 851770	Synchronous Digital Hierarchy Transmission Equipment as specified in Notes 1 to 5.	Any	China PR	Any	Any	266%	% of Value Imports	CIF of
8	851762 or 851770	Synchronous Digital Hierarchy Transmission Equipment as specified in Notes 1 to 5.	Israel	Israel	M/S ECI Telecom Ltd., Israel	M/S ECI Telecom Ltd., Israel	3%	% of Value Imports	CIF of
9	851762 or 851770	Synchronous Digital Hierarchy Transmission Equipment as specified in Notes 1 to 5.	Israel	Israel	Any other than combination as at Sr. No.8 above	Any	70%	% of Value Imports	CIF of
10	851762 or 851770	Synchronous Digital Hierarchy Transmission Equipment as specified in Notes 1 to 5.	Israel	Any other than China PR and Israel	Any	Any	70%	% of Value Imports	CIF of
11	851762 or 851770	Synchronous Digital Hierarchy Transmission Equipment as specified in Notes 1 to 5.	Any other than China PR	Israel	Any	Any	70%	% of Value Imports	CIF of

Note 1.- The product under consideration will include "Synchronous Digital Hierarchy (SDH) transmission equipment, viz. STM-1, STM-4, STM-16, STM-64, STM-256 in assembled, CKD, SKD form, its assemblies and sub-assemblies or fitted with eventual broadband or cellular equipment. Product under consideration will also include Add Drop Multiplexers (ADM) (For

SDH Application only), Multiple Add Drop Multiplexers (MADM) (For SDH Application only), and Digital Cross Connect (DXC) (For SDH Application only), Populated Circuit Boards (For SDH Application Only) and parts or components imported as a part of equipment, so long they are imported along with the equipment or its assemblies or sub-assemblies. The Product under consideration will also include Software meant for SDH, which is an integral part of these equipments, which may be bought either as a part of the equipment or separately but the components or parts imported on a standalone basis are outside the purview of Product under Consideration.

Note 2. SDH Equipment essentially transmits signals through the medium of Optical Fibre. There may be SDH equipment meant for transmission through electrical Copper Medium or Microwave Radio Medium. The SDH Equipment transmitting the data through optical fibre alone shall be subject to levy of antidumping duty.

Note 3. When SDH is imported as a part of eventual broadband or cellular equipment, the anti-dumping duty shall be payable only on the SDH portion of the imports. Similarly when eventual Broadband or Cellular equipment is imported as a part of the SDH equipment, the anti-dumping duty shall be payable only on the SDH portion of the imports.

Note 4 PDH, CWDM, DWDM, Microwave systems, GPON, DSLAM, MSAN, BITS, Routers, PTN, PDSN, SGSN, MGW, BTS, BSC, MSC, ONT, HLR, HSS and MRP being non-SDH in any of its form are outside the scope of product under consideration and therefore not subject to levy of anti-dumping duty.

Note 5. Microwaves Radio Terminals which could have an STM-1 interface to the SDH transmission equipment and act as a physical media to enable the connectivity between the radio and the SDH equipment are outside the purview of payment of anti-dumping duty.

2. The anti-dumping duty imposed shall be levied for a period of five years (unless revoked, superseded or amended earlier) from the date of imposition of the provisional anti-dumping duty, that is, the 8th December, 2009 for the imports of the subject goods originating in or exported from, China PR and Israel and the anti-dumping duty imposed shall be payable in Indian currency.

Explanation: For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962, (52 of 1962), and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/204/2009-TRU]

VIKAS, Under Secy.